



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/595
30 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ИЮНЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить копию вербальной ноты с приложением Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, от 20 мая 1998 года в адрес посольства Пакистана для передачи государственному департаменту Соединенных Штатов по поводу нарушения вооруженными силами Соединенных Штатов Америки территории Исламской Республики Иран в районе Персидского залива.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Хади НЕДЖАТ ХОСЕЙНИАН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Вербальная нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики
Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, от 20 мая 1998 года в адрес
посольства Пакистана в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, свидетельствует свое уважение посольству Пакистана и имеет честь приложить к настоящему посланию министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просьба направить этот текст в государственный департамент Соединенных Штатов и информировать нас об ответе.

Добавление

Согласно информации, полученной от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, 2 февраля 1998 года в 22 ч. 00 м. американский военный корабль вторгся в территориальные воды Исламской Республики Иран и в точке 29° 51' с.ш. и 49° 52' в.д., находящейся на расстоянии 8,5 миль внутри территориальных вод Исламской Республики Иран, встал на якорь, не обращая внимания на предупреждения Исламской Республики Иран.

3 февраля 1998 года в 01 ч. 10 м. восемь американских буксиров вторглись в территориальные воды Исламской Республики Иран и расположились вокруг иранского эсминца. Один из них подошел к эсминцу на близкое расстояние.

Правительство Исламской Республики Иран заявляет протест в связи с вторжением американского военного корабля и буксиров в территориальные воды Исламской Республики Иран, что является явным нарушением международных норм и правил, а также в связи с тем, что военный корабль игнорировал предупреждения, исходящие от Исламской Республики Иран. Исламская Республика Иран надеется, что подобные действия больше не повторятся.
